



NATIONAL CAPITAL COMMISSION  
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

---

**Board of Directors**

---

Meeting No. C-201912

**Tuesday, September 17, 2019**

40 Elgin Street, Ottawa, Room 324

**PUBLIC MEETING**

---

**MINUTES**

The board of directors approved these minutes on  
November 21, 2019.

---

---

**Conseil d'administration**

---

Séance n° C-201912

**Le mardi 17 septembre 2019**

40, rue Elgin, Ottawa, pièce 324

**SÉANCE PUBLIQUE**

---

**PROCÈS-VERBAL**

Le conseil d'administration a approuvé ce procès-  
verbal le 21 novembre 2019.

---

**Board Members in Attendance**

Chairperson of the Board of  
Directors

Chief Executive Officer  
Members

Marc Seaman

Tobi Nussbaum

Mireille Apollon

Larry Beasley

Lise Bernier

Victor Brunette

Michael Foderick

Tanya Gracie

Caroline Lajoie

Lisa MacDonald

Deborah Morrison

Norm Odjick

Sara Jane O'Neill

Denis Vaillancourt

**Members Absent**

Lou Ragagnin

**Non-Voting Participants**

**Membres du conseil présents**

Président du conseil d'administration

Premier dirigeant

Membres

**Membres absents**

**Participants non-votant**

Mayor of Gatineau

Maxime Pedneaud-  
Jobin Maire de Gatineau**Members of the Executive  
Management and Advisors in  
Attendance for All or Part of  
the Meeting****Membres de la haute direction et  
conseillers présents pour toute  
ou une partie de la rencontre**

General Counsel and Commission Secretary	Mark Dehler	Avocat général et secrétaire de la Commission
Acting Chief of Staff	Véronique de Passillé	Chef de cabinet par intérim
Vice-President, Corporate Services, and Chief Financial Officer	Michel Houle	Vice-président, Services généraux, et chef des services financiers
Vice-President, Official Residences	Greg Kenney	Vice-président, Résidences officielles
Vice-President, Human Resources	Céline Larabie	Vice-présidente, Ressources humaines
Acting Vice-President, Capital Stewardship	Anne Ménard	Vice-présidente par intérim, Intendance de la capitale
Vice-President, Public and Corporate Affairs	Natalie Page	Vice-présidente, Affaires publiques et d'entreprise
Acting Vice-President, Capital Planning	Pierre Vaillancourt	Vice-président par intérim, Aménagement de la capitale
<b>NCC Secretariat</b>		<b>Secrétariat de la CCN</b>
Chief, Commission Secretariat	Chantal Bédard	Chef, Secrétariat de la Commission
Committee Secretary	Caroline Bied	Secrétaire des comités

**Opening of the public meeting and introductory remarks**

The Chairperson called the public meeting to order at 8:35 a.m.

The Chairperson welcomed new members Lise Bernier, Caroline Lajoie and Lou Ragagnin and congratulated Lisa MacDonald on her reappointment.

**1 Ouverture de la séance publique et remarques**

Le président déclare la séance publique ouverte à 8 h 35.

Le président souhaite la bienvenue aux nouveaux membres Lise Bernier, Caroline Lajoie et Lou Ragagnin et félicite Lisa MacDonald sur sa renomination.

**Adoption of the Agenda (D)**

It was moved by Denis Vaillancourt, seconded by Lisa MacDonald, that the agenda be adopted as follows:

Declaration of Conflicts of Interest

Adoption of the Minutes of the Previous Meeting (D)

**2 Adoption de l'ordre du jour (D)**

Il est proposé par Denis Vaillancourt, appuyé par Lisa MacDonald, que l'ordre du jour soit adopté comme suit :

3 Déclaration de conflits d'intérêts

4 Approbation du procès-verbal de la dernière séance (D)

Business Arising from the Minutes	5	Affaires découlant du procès-verbal
Report on Activities (I)	6	Rapport d'activités (I)
Regional Matters	7	Questions régionales
2019-P191 - West Memorial Building Rehabilitation (D)	8	2019-P191 - Réhabilitation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest (D)
2019-C12 - Presentation of the 2019-2020 Capital Urbanism Lab Program and Activities (I)	9	2019-C12 - Présentation du programme d'activités du Labo d'urbanisme de la CCN 2019-2020 (I)
Questions from board members	10	Questions des membres du conseil
2019-LBF01.1 - Building LeBreton (I)	11	2019-LBF01.1 - Bâtir LeBreton (I)
Adjournment	12	Levée de séance
<b>MOTION CARRIED.</b>		<b>MOTION APPROUVÉE.</b>
<b>Declaration of Conflicts of Interest</b>		<b>3 Déclaration de conflits d'intérêts</b>
Norm Odjick declared a conflict of interest for the LeBreton Flats project presentation.		Norm Odjick déclare un conflit d'intérêts pour la présentation sur le projet des plaines LeBreton.
<b>Adoption of the Minutes (D)</b>		<b>4 Adoption du procès-verbal (D)</b>
It was moved by Mireille Apollon, seconded by Lisa MacDonald, that the minutes of the public meeting of June 20, 2019, be approved.		Il est proposé par Mireille Apollon, appuyée par Lisa MacDonald, que le procès-verbal de la séance publique du 20 juin 2019 soit adopté.
<b>MOTION CARRIED.</b>		<b>MOTION APPROUVÉE.</b>
<b>Business Arising from the Minutes</b>		<b>5 Affaires découlant du procès-verbal</b>
None.		Aucune.
<b>Report on Activities (I)</b>		<b>6 Rapport d'activités (I)</b>
The Chief Executive Officer presented the Report on Activities.		Le premier dirigeant présente le rapport d'activités.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portage Bridge</li> <li>• LeBreton Bridge</li> <li>• Hog's Back Swing Bridge</li> <li>• Sentier de l'Île</li> <li>• Blair Road Boat Launch</li> <li>• National Capital River Pavilion</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pont Portage</li> <li>• Pont LeBreton</li> <li>• Pont tournant Hog's Back</li> <li>• Sentier de l'Île</li> <li>• Rampe de mise à l'eau du chemin Blair</li> <li>• Pavillon de la rivière de la capitale nationale</li> <li>• Plaines LeBreton</li> <li>• Réparation des dégâts causés par les crues printanières</li> </ul>

- Victoria Island
- NCC bistros
- Gatineau Park Master Plan
- Planning Projects and Partnerships
- Archeology Month
- Fall Rhapsody
- Responsible Trail Management
- Wetland Restoration
- Tornado Recovery
- Emerald Ash Borer
- 101 Montcalm Street
- Student Interns
- Coming Up in the Lab
- 120 Years of capital Building

- Île Victoria
- Bistros CCN
- Plan directeur du parc de la Gatineau
- Projets d'aménagement et partenariats
- Mois de l'archéologie
- Coloris automnal
- Gestion responsable des sentiers
- Restauration des milieux humides
- Restauration à la suite de la tornade
- Agrile du frêne
- 101, rue Montcalm
- Stages étudiants
- À venir au Labo
- 120 ans de construction de la capitale

### Regional Matters

Maxime Pedneaud-Jobin encouraged the NCC to consider, as part of its work on interprovincial crossings, the changes in local transportation since the 2012 studies on interprovincial crossings including: the opening of Autoroute 50, RapiBus and Light Rail.

#### 2019-P191 - West Memorial Building Rehabilitation (D)

Pierre Vaillancourt and Isabel Barrios presented the West Memorial Building Rehabilitation project.

Members congratulated the proponent on the evolution of the project and the collaboration with the Advisory Committee on Planning, Design and Realty.

Having considered a recommendation by Pierre Vaillancourt, it was moved by Larry Beasley, seconded by Denis Vaillancourt, that:

1. the Developed Design for the West Memorial Building Rehabilitation be approved, pursuant to section 12 of the *National Capital Act*, subject to :

### 7 Questions régionales

Maxime Pedneaud-Jobin encourage la CCN, dans son travail sur les liaisons interprovinciales, à tenir compte des changements dans le transport local depuis les études de 2012 comme l'ouverture de l'autoroute 50, le RapiBus et le train léger.

#### 8 2019-P191 - Réhabilitation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest (D)

Pierre Vaillancourt et Isabel Barrios présentent le projet de réhabilitation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest.

Les membres félicitent le promoteur sur l'évolution du projet et la collaboration avec le Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier.

Ayant pris en considération une recommandation de Pierre Vaillancourt, il est proposé par Larry Beasley, appuyé par Denis Vaillancourt que :

1. le design détaillé pour la réhabilitation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest soit approuvé en vertu de l'article 12 de la *Loi sur la capitale nationale*, sous réserve

- a) the subsequent phases of construction and entrance refinements be submitted to the NCC for review and approval as separate Level 2 project(s);
  - b) The Memorial Landscape and proposals for the East Memorial Building be presented for NCC review and approval as a separate Level 3 project; and
2. the signature of the Federal Approval for the Developed Design of the West Memorial Building be delegated to the Vice President, Capital Planning Branch.

MOTION CARRIED.

### **2019-C12 - Presentation of the 2019-2020 Capital Urbanism Lab Program and Activities (I)**

Émilie Girard-Ruel and Stanley Leinwand presented the 2019-2020 Capital Urbanism Lab Program and Activities.

Members commented on the following:

- Tangible outcome of student design competitions
- Diversity in methods of engagement
- Reconciliation through partnerships

### **Questions from board members**

Sarah Jane O'Neill presented the project Vision Zero in relation to the NCC's road and pathways network.

It was moved by Sarah Jane O'Neill, seconded by Victor Brunette, that:

Whereas the principles of Vision Zero require the continuous and pre-emptive removal of the possibility of violence in our transportation system by prioritizing the safe passage of the most vulnerable road and pathway users; and

des conditions suivantes :

- a) que les phases subséquentes de la construction et les raffinements de l'entrée soient soumis à la CCN pour examen et approbation en tant que projet (s) de niveau 2;
  - b) que l'aménagement paysager commémoratif et la proposition pour l'Édifice commémoratif de l'Est soient présentés à la CCN pour examen et approbation comme un projet distinct de niveau 3; et
2. la signature de l'approbation fédérale du design détaillé de l'Édifice commémoratif de l'Ouest soit déléguée au vice-président, Aménagement de la capitale.

MOTION APPROUVÉE.

### **9 2019-C12 - Présentation du programme d'activités du Labo d'urbanisme de la CCN 2019-2020 (I)**

Émilie Girard-Ruel et Stanley Leinwand présentent le programme d'activités du Labo d'urbanisme de la CCN 2019-2020.

Les membres font les commentaires suivants :

- Résultat tangible des concours de design d'étudiants
- Diversité de la démarche d'engagement
- Réconciliation par le partenariat

### **10 Questions des membres du conseil**

Sarah Jane O'Neill présente le projet Vision Zéro en rapport avec le réseau de routes et de sentiers de la CCN.

Il est proposé par Sarah Jane O'Neill, appuyée par Victor Brunette que :

Bien que les principes de Vision Zéro requièrent l'élimination continue et préventive des possibilités de violence dans le système de transport en priorisant le passage sécuritaire des utilisateurs des routes et des sentiers les plus vulnérables; et

Whereas the National Capital Commission manages and maintains an extensive and crucial road and pathway network within the national capital region; and

Whereas it is the responsibility of all land managers within the national capital region to ensure the safety of all road users, but particularly those most vulnerable;

Be it resolved that the NCC Board of Directors directs staff to develop a proposal for how best to fully integrate the principles of Vision Zero within NCC policy and practice and to present the proposal to the Board at the next possible meeting.

MOTION CARRIED.

#### **2019-LBF01.1 - Building LeBreton (I)**

Katie Paris and Chris Hardwicke gave an update on the Building LeBreton project.

Members commented on the following:

- Understanding community/consumer needs
- Bolder and stronger guiding principles to rely on when facing challenges
- Renewable energy source

#### **Adjournment**

The public meeting of the board of directors was adjourned at 10:30 a.m.

General Counsel and Commission Secretary  
**MARK DEHLER**  
 Avocat général et secrétaire de la Commission

~  
 Chief, Commission Secretariat  
**CHANTAL BÉDARD**  
 Chef, Secrétariat de la Commission

~  
 Committee Secretary  
**CAROLINE BIED**  
 Secrétaire des comités

Bien que la Commission de la capitale nationale gère et entretient un vaste réseau de routes et de sentiers dans la région de la capitale nationale; et

Bien que la responsabilité d'assurer la sécurité de tous les utilisateurs, mais plus particulièrement les plus vulnérables, appartienne à tous les gestionnaires de terrains;

Il est résolu que le conseil d'administration de la CCN demande à ce que le personnel de la CCN développe une proposition démontrant l'intégration totale des principes de Vision Zéro dans les politiques et les pratiques de la CCN et de présenter cette proposition à la prochaine rencontre du conseil d'administration.

MOTION APPROUVÉE.

#### **11 2019-LBF01.1 - Bâtir LeBreton (I)**

Katie Paris et Chris Hardwicke donnent une mise à jour du projet Bâtir LeBreton.

Les membres offrent les commentaires suivants :

- Compréhension des besoins de la collectivité/du consommateur
- Des principes directeurs plus audacieux et plus fort sur lesquels s'appuyer quand des défis se présentent
- Source d'énergie renouvelable

#### **12 Levée de séance**

La séance publique du conseil d'administration est levée à 10 h 30.